

## Ai-je besoin d'un testament ?

**OUI !** Toute personne a avantage d'avoir un testament afin de protéger ses biens et assurer le partage de ceux-ci après le décès.

- Le testament est un document juridique dans lequel une personne peut prévoir qui héritera de ses biens, et la part qui reviendra à chacun.
- Il peut être sous trois formes : olographe, devant témoins ou notarié.
- Il n'y a pas d'âge idéal auquel on doit faire un testament.
- À noter que les mesures écrites dans un testament seront prises uniquement après la mort de la personne qui l'a rédigé.



Attention ! Il faut rédiger le testament selon vos propres désirs, sans influence ou pression provenant de quiconque !

## Quels sont les différents types de testaments ?

Testament olographe : Rédigé (à la main) entièrement et signé par le testateur. Aucun témoin n'est requis. Il faut informer une personne de confiance de l'endroit où il est conservé ou le confier à un avocat ou un notaire qui l'inscrira aux Registres des dispositions testamentaires et des mandats du Québec. Les héritiers devront faire vérifier la validité du testament au décès du testateur.

Le testament devant témoins : Ce type de testament peut être écrit à la main, à la machine à écrire ou à l'ordinateur. Dans tous ces cas, il faut déclarer en présence de deux témoins majeurs que le document est votre testament, et le signer. Après votre signature, les témoins doivent aussitôt signer le testament en votre présence. Les héritiers devront faire vérifier la validité du testament au décès du testateur.

Le testament notarié : Ce testament est fait par un notaire et est soumis à plus de formalités. Il est directement inscrit aux Registres des dispositions testamentaires et des mandats du Québec. Bénéficiaire de l'expérience et des conseils d'un professionnel du droit permet également d'éviter certaines erreurs qui pourraient mettre les légataires dans l'embarras. Ce testament est également plus difficile à contester en justice puisqu'il constitue un acte authentique.

### **Que dois-je savoir sur le testament ?**

- Il est conseillé de relire son testament de temps en temps afin de s'assurer qu'il traduit toujours notre volonté et qu'il convient toujours à la situation.
- Toute personne majeure et saine d'esprit peut faire un testament. Le fait qu'une personne doive se faire aider par un conseiller ou un tuteur ne constitue pas un empêchement à sa capacité juridique de faire un testament.
- Un testament est révocable. Il est donc possible de le refaire autant de fois que désiré. N'acceptez cependant jamais d'être contraint de le faire !
- Si une personne décède sans avoir fait de testament, ses biens seront répartis entre ses héritiers légaux selon l'ordre du Code civil du Québec, c'est-à-dire le conjoint (mariage ou union civile) et les enfants, ou en l'absence d'enfants, les parents.

|

## الوصية

### هل احتاج الى وصية؟

**نعم!** من فائدة كل شخص ان تكون له وصية و ذلك لحماية ممتلكاته و ضمان قسمتها بعد الوفاة.

- الوصية هي وثيقة قانونية ينصّ فيها الفرد على وراثته و على حصة كل واحد منهم.
  - يمكن ان تكون بخط اليد، امام شهود او موثقة لدى كاتب عدل.
  - لا توجد سنّ مثالية لصياغة الوصية.
  - ينبغي الملاحظة انه سيتم اتخاذ الاجراءات المنصوص عليها في الوصية بعد وفاة الشخص الذي صاغها.
- انتبه!** يجب صياغة الوصية حسب رغباتك الخاصة دون أي تأثير او ضغط متأتي من أي شخص.

### ماهي الانواع المختلفة للوصية؟

الوصية بخط اليد: مكتوبة تماما بخط اليد و موقعة من طرف الموصي.

لا حاجة الى شهود. يجب اعلام شخص موثوق فيه بالمكان اين حُفظت فيها الوصية او اعطاؤها الى محام او الى كاتب عدل الذي سيسجلها في سجل احكام كيبك للوصيات و الوكالات. يجب على الورثاء التحقق من صحة الوصية عند وفاة الموصي.

الوصية امام شهود: يمكن ان تكون مكتوبة باليد او بآلة كاتبة او بالحاسوب. في كل الحالات، يجب التصريح امام شاهدين راشدين ان الوثيقة تتمثل في وصيتك ثم توقيعها. بعد التوقيع، يجب على الشهود التوقيع على الوصية في حضورك. يجب على الورثاء التحقق من صحة الوصية عند وفاة الموصي.

الوصية الموثقة امام كاتب عدل: يقوم بصياغة هذه الوصية كاتب عدل و هي في هذه الحالة تستجيب الى اكثر شكليات. يتم تسجيلها آليا في سجل احكام كيبيك للوصيات و الوكالات. بالإضافة، يمكّن اللجوء الى خبرة و نصائح محترف من تفادي بعض الاخطاء التي قد تسبب عدة مشاكل للموصى لهم. كما انه من الصعب الاعتراض على هذه الوصية لأنها وثيقة اصلية.

### ماذا علي معرفته بخصوص الوصية؟

- ننصح بإعادة قراءة وصيتك من حين الى اخر حتى تتأكد انها تترجم حقا ارادتك و تناسب دائما وضعيتك.
- يمكن لكل شخص راشد و عاقل ان يصيغ وصيته. الحاجة الى مساعدة المستشار او الولي لا تمثل عائقا على الاهلية القانونية لصياغة الوصية.
- الوصية قابلة للإلغاء. إذا، من الممكن اعادة صياغتها عدة مرّات. و لكن، لا تقبل ان تُجبر على ذلك بتاتا!
- اذا توفي شخص دون ان يصيغ وصيته، تُوزّع ممتلكاته بين ورثائه القانونيين وفقا لأحكام مجلة كيبيك المدنية أي الشريك (بالزواج او بالاتحاد المدني) و الأبناء أو، في غياب الأبناء، الوالدان.

